

Programmspezifische Förderfähigkeitsregeln

Regole specifiche del Programma di ammissibilità della spesa

2021-2027

Dokument	Programmspezifische Förderfähigkeitsregeln
Version	V.2 vom 26.09.2025
Genehmigung	Verwaltungsbehörde
Programm	„Investitionen in Beschäftigung und Wachstum“ EFRE 2021-2027 der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol CCI-Nr. 2021IT16RFPR012 angenommen durch Entscheidung der Europäischen Kommission mit Durchführungsbeschluss C(2022) 7196 vom 05. Oktober 2022
	© Autonome Provinz Bozen – Vervielfältigung mit Quellenangabe gestattet. Für etwaige Aktualisierungen: https://europa.provinz.bz.it/de/efre-europaeischer-fonds-fur-regionale-entwicklung

Documento	Regole specifiche del Programma di ammissibilità della spesa
Versione	V.2 del 26.09.2025
Approvazione	Autorità di gestione
Programma	„Investimenti a favore dell'occupazione e della crescita“ FESR 2021-2027 della Provincia autonoma di Bolzano CCI-Nr. 2021IT16RFPR012 approvato con decisione della Commissione europea con decisione di esecuzione C(2022) 7196 del 05 ottobre 2022
	© Provincia autonoma di Bolzano - Riproduzione autorizzata con citazione della fonte. Per eventuali aggiornamenti, consultare: https://europa.provincia.bz.it/it/fesr-fondo-europeo-di-sviluppo-regionale

Inhaltsverzeichnis | Indice

1. Rechtsrahmen	4
1. Quadro normativo	4
2. Allgemeines	5
2. Aspetti generali	5
2.1 Allgemeine Voraussetzungen für die Förderfähigkeit der Ausgaben	5
2.1 Condizioni generali di ammissibilità delle spese	5
2.2 Zeitraum der Förderfähigkeit von Ausgaben	7
2.2 Periodo di ammissibilità delle spese	7
2.3 Staatliche Beihilfen	8
2.3 Aiuti di stato	8
3. Kostenkategorien	8
3. Categorie di costo	8
3.1 Personal	8
3.1 Personale	8
3.1.1 Rückerstattung unter Anwendung der standardisierten Einheitskosten	10
3.1.1 Rimborso attraverso costi unitari standard	10
3.1.1.1 In Forschungs- und Innovationsprojekten beschäftigtes Personal	11
3.1.1.1 Personale impiegato nei progetti di ricerca e innovazione	11
3.1.1.2 Personal der öffentlichen Verwaltungen des bereichsübergreifenden Kollektivvertrags	12
3.1.1.2 Personale pubblico ricompreso nell'ambito di applicazione del contratto collettivo intercompartimentale provinciale	12
3.1.1.3 Sonstiges Personal	12
3.1.1.3 Altro Personale	12
3.1.2 Berechnung des Stundensatzes nach der 1.720-Stunden-Methode	13
3.1.2 Calcolo della tariffa oraria con il metodo delle 1.720 ore	13
3.1.3 Hinweise zur Abrechnung der Personalkosten	15
3.1.3 Indicazioni per la rendicontazione dei costi del personale	15
3.2 Büro- und Verwaltungsausgaben	17
3.2 Spese d'ufficio e amministrative	17
3.3 Externe Dienstleistungen	18
3.3 Servizi esterni	18
3.4 Ausrüstung	21
3.4 Attrezzature	21
3.5 Infrastruktur- und Baumaßnahmen	23
3.5 Investimenti infrastrutturali e interventi edilizi	23

4. Besondere Aspekte	23
4. Aspetti particolari.....	23
4.1 Verfahren zur Vergabe an Dritte	23
4.1 Procedure di affidamenti a soggetti terzi	23
4.2 Öffentliche Auftragsvergabe	24
4.2 Procedure di affidamento pubblico	24
4.3 Inhouse Vergaben	25
4.3 Affidamenti in-house	25
4.4 Aufträge von privaten Begünstigten	26
4.4 Affidamenti effettuati da beneficiari privati	26
4.5 Mehrwertsteuer	26
4.5 Imposta sul valore aggiunto	26
4.6 Abgaben und sonstige Steuern und Gebühren	26
4.6 Oneri e altre imposte e tasse	26
4.6 Sachleistungen	26
4.6 Contributi in natura	26
5. Nicht förderfähige Ausgaben	27
5. Spese non ammissibili	27
6. Dauerhaftigkeit der geförderten Vorhaben	28
6. Stabilità delle operazioni	28

Programmspezifische Förderfähigkeitsregeln	Regole specifiche del Programma di ammissibilità della spesa
EFRE-Programm 2021-2027 der Autonomen Provinz Bozen – Südtirol „Investitionen in Beschäftigung und Wachstum“	Programma FESR 2021-2027 della Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige “Investimenti a favore dell’occupazione e della crescita”
1. Rechtsrahmen	1. Quadro normativo
Das vorliegende Dokument enthält Anleitungen zur Beurteilung der Förderfähigkeit der Ausgaben sowie deren Zuordnung zu Kostenkategorien im Rahmen des Programms „Investitionen in Beschäftigung und Wachstum“ EFRE 2021-2027 der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol (in Folge EFRE Programm).	Il presente documento contiene una guida ai fini della valutazione dell'ammissibilità delle spese nell'ambito del Programma "Investimenti a favore dell'occupazione e della crescita" FESR 2021-2027 della Provincia autonoma di Bolzano - Alto Adige (di seguito Programma FESR) e l'attribuzione delle tipologie di spesa alla rispettiva categoria.
Zur Beurteilung der Frage, ob und unter welchen Bedingungen Ausgaben im Rahmen des EFRE Programms mit Mitteln des Europäischen Fonds für Regionalentwicklung (EFRE) sowie mit staatlichen und Landesmitteln gefördert (kofinanziert) werden können, sind folgende Rechtsgrundlagen zu berücksichtigen:	Al fine di valutare le condizioni di ammissibilità delle spese al cofinanziamento da parte del Fondo Europeo di sviluppo regionale (FESR) e degli stanziamenti nazionali e locali nell'ambito del Programma FESR, vanno considerate le seguenti fonti legislative:
• VERORDNUNG (EU) Nr. 2024/2509 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 23. September 2024 zur Festlegung der Finanzvorschriften für den Gesamthaushaltsplan der Union;	• REGOLAMENTO (UE) 2024/2509 del Parlamento Europeo e del Consiglio del 23 settembre 2024, che stabilisce le regole finanziarie applicabili al bilancio generale dell'Unione;
• VERORDNUNG (EU) Nr. 2021/1060 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 24. Juni 2021 mit gemeinsamen Bestimmungen für den Europäischen Fonds für regionale Entwicklung, den Europäischen Sozialfonds plus, den Kohäsionsfonds, den Fonds für einen gerechten Übergang und den Europäischen Meeres-, Fischerei- und Aquakulturfonds sowie mit Haushaltsvorschriften für diese Fonds und für den Asyl-, Migrations- und Integrationsfonds, den Fonds für die innere Sicherheit und das Instrument für finanzielle Hilfe im Bereich Grenzverwaltung und Visumpolitik;	• REGOLAMENTO (UE) N. 2021/1060 del Parlamento europeo e del Consiglio del 24 giugno 2021 recante le disposizioni comuni applicabili al Fondo europeo di sviluppo regionale, al Fondo sociale europeo Plus, al Fondo di coesione, al Fondo per una transazione giusta, al Fondo europeo per gli affari marittimi, la pesca e l’acquacoltura, e le regole finanziarie applicabili a tali fondi e al Fondo Asilo, migrazione e integrazione, al Fondo Sicurezza interna e allo Strumento di sostegno finanziario per la gestione delle frontiere e la politica dei visti;
• VERORDNUNG (EU) 2021/1058 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 24. Juni 2021 über den Europäischen	• REGOLAMENTO (UE) 2021/1058 del Parlamento europeo e del Consiglio del 24 giugno

Fonds für regionale Entwicklung und den Kohäsionsfonds;	2021 relativo al Fondo europeo di sviluppo regionale e al Fondo di coesione;
• Leitlinien für die Anwendung vereinfachter Kostenoptionen innerhalb der Fonds, die unter die Verordnung (EU) 2021/1060 (Dachverordnung) fallen, laut Bekanntmachung der Kommission C/2024/7467 vom 20/12/2024;	• Orientamenti sull'uso delle opzioni semplificate in materia di costi nell'ambito dei fondi disciplinati dal Regolamento (UE) 2021/1060 di cui alla Comunicazione della Commissione C/2024/7467 pubblicata il 20/12/2024;
• Nationale Förderfähigkeitsregeln D.P.R. Nr. 66 vom 10. März 2025 i.g.F.	• Regole di ammissibilità della spesa nazionali DPR 10 marzo 2025, n. 66 s.m.i.
Die Förderfähigkeit der Ausgaben wird auf Grundlage von nationalen Regelungen festgelegt, es sei denn, die europäischen Rechtsgrundlagen setzen spezifische Regelungen fest (gemäß Artikel 63 der Verordnung (EU) Nr. 2021/1060). Jedenfalls müssen nationale und regionale Rechtsvorschriften, wie z.B. die Einhaltung des Arbeitsrechts oder die Einhaltung nationaler behördlicher Vorgaben usw., unabhängig von den Förderfähigkeitsregeln beachtet werden.	L'ammissibilità delle spese è determinata in base a norme nazionali, fatte salve norme specifiche europee (art. 63 del Regolamento (UE) n. 2021/1060). Comunque, le disposizioni nazionali e regionali quali p. e. il diritto del lavoro, i requisiti normativi nazionali, regionali ecc. si osservano a prescindere dalle regole specifiche del Programma sull'ammissibilità della spesa.
Die Förderfähigkeit unterliegt den spezifischen Bestimmungen der einzelnen Aufrufe und Rahmenvereinbarungen.	L'ammissibilità è soggetta alle disposizioni specifiche dei singoli bandi o Convenzioni quadro.
Zudem sind die "frequently asked questions" (FAQ) , welche auf der Programmwebseite veröffentlicht werden, als Soft Law-Quelle zu berücksichtigen.	Inoltre, sono da considerare quali strumenti di soft law le frequently asked questions (FAQ) pubblicati sul sito del Programma.
2. Allgemeines	2. Aspetti generali
2.1 Allgemeine Voraussetzungen für die Förderfähigkeit der Ausgaben	2.1 Condizioni generali di ammissibilità delle spese
Im Allgemeinen müssen Ausgaben, um als förderfähig anerkannt zu werden:	In linea generale le spese per esser ritenute ammissibili devono:
• für das genehmigte Projekt getätigt und gezahlt werden;	• essere sostenute e pagate per il progetto approvato;
• die Bedingungen der Fördervereinbarung zwischen Verwaltungsbehörde und Begünstigten erfüllen;	• essere conformi alle condizioni imposte dalla convenzione di finanziamento tra l'Autorità di gestione ed il beneficiario;
• gegebenenfalls den Vorgaben der relevanten Beihilfenregelungen entsprechen;	• se applicabili, essere conformi alla disciplina sugli aiuti di Stato;

durch die in der Fördervereinbarung genannten Begünstigten getätigt werden;	esser sostenute da parte dei beneficiari indicati nella convenzione di finanziamento;
direkt projektbezogen und notwendig für die Projektumsetzung und mit den Projektzielen und dem Projektkostenplan übereinstimmen;	riferire direttamente al progetto nonché essere necessarie per la realizzazione dello stesso e in conformità con gli obiettivi e budget progettuali;
den Prinzipien der Sparsamkeit, Wirtschaftlichkeit und Wirksamkeit und den aktuellen Marktpreisen entsprechen;	rispettare i principi di sana gestione finanziaria, efficacia ed economicità della gestione nonché i prezzi attuali di mercato;
im Falle von Echkosten müssen die Ausgaben angemessen dokumentiert werden und durch Rechnungen oder andere Dokumente mit gleichwertiger Beweiskraft belegt werden (Ausgabenbelege, Belege über die tatsächlichen Zahlungen, etwaige Unterlagen über die Auftragsvergabe, Nachweis über die erbrachte Dienstleistung/das gelieferte Produkt). Die Ausgabenbelege müssen einen klaren Bezug zum Projekt durch den einheitlichen Projektcode (CUP) enthalten. Weiters wird dringend geraten, dass die Belege der Ausgaben Folgendes enthalten: einen Bezug zum EFRE-Programm 2021-2027, den Projektcode/das Projektkronym. Ausgaben, die unter keinen Umständen direkt mit dem betreffenden Projekt in Verbindung gebracht werden können, sind nicht förderfähig. Elektronische Belege sind Originalbelegen gleichgestellt, sofern die Anforderungen der nationalen Rechtsvorschriften erfüllt sind.	nel caso di costi reali le spese devono essere adeguatamente documentate nonché essere supportate da fatture o altri documenti con valore probatorio equivalente (documenti comprovanti la spesa, documenti attestanti i pagamenti effettivi, eventuale documentazione dell'aggiudicazione del contratto, servizio reso/prodotto consegnato). I titoli giustificativi di spesa devono contenere un chiaro riferimento al progetto tramite il Codice Unico di Progetto (CUP). Inoltre, è fortemente raccomandato che i titoli giustificativi di spesa contengano: il riferimento al Programma FESR 2021-2027 e il codice del progetto/acronimo di progetto. Se la spesa non può in alcun caso essere direttamente collegata al progetto in questione, non è ammissibile. I giustificativi elettronici sono equivalenti ai documenti di spesa originali, purché siano soddisfatti i requisiti stabiliti dalla legislazione nazionale.
Im Falle der Abrechnung anhand von Echkosten, Teil einer getrennten Projektbuchführung oder anhand entsprechender Kennzeichnung deutlich von der herkömmlichen Geschäftstätigkeit des Begünstigten unterscheidbar sein; bei der ersten Abrechnung muss ein entsprechender Nachweis hinterlegt werden.	in caso di rendicontazione sulla base dei costi reali le spese fanno parte di una contabilità separata di progetto oppure sono chiaramente distinguibili dalle spese per l'attività ordinaria del beneficiario grazie a un'opportuna codifica; una prova corrispondente deve essere presentata nel corso della prima rendicontazione.
gemäß geltenden gesetzlichen und steuerlichen Bestimmungen angefallen sein, tatsächlich und definitiv erfolgt sein und durch Rechnungen oder sonstige gleichwertige Unterlagen belegt werden mit klarem Projektbezug. Bei Anwendung von Pauschalsätzen und standardisierten Einheitskosten nach Artikel 53 Komma 1 (b), (d), 54, 55 und 56 der Verordnung (EU) Nr. 1060/2021 gelten spezifische Regeln;	essere state sostenute in modo effettivo e definitivo nel rispetto delle disposizioni di legge e fiscali vigenti e sono comprovate da fatture o da altri documenti contabili aventi valore probatorio equivalente riferibili chiaramente al progetto. In caso di finanziamento a tasso forfettario o tabelle standard di costi unitari ai sensi dell'art. 53 comma 1, lettera (b), (d), 54, 55 e 56 del

		Regolamento (UE) n. 1060/2021 si applicano le disposizioni specifiche;
in Übereinstimmung mit den Verfahren und Vorgaben des EFRE-Programms abgerechnet werden;		essere rendicontate conformemente ai procedimenti e agli strumenti del Programma FESR;
einer der im vorliegenden Dokument beschriebenen und im Kostenplan des genehmigten Projektes vorgesehenen Kostenkategorie zugehören;		essere attinenti ad una delle categorie di spesa descritte nel presente documento e previste dal piano finanziario del progetto approvato;
Nicht doppelt finanziert werden, d. h., dass dieselben Ausgabenposten nicht durch andere gemeinschaftliche, nationale oder regionale Fördermittel finanziert wurden bzw. in Zukunft finanziert werden;		non essere soggette a doppio finanziamento, vale a dire non avere beneficiato/non beneficiare in futuro sulle stesse spese di altri finanziamenti comunitari né di altri fondi nazionali/provinciali espressamente destinati alle stesse spese;
Keine anderen nicht kumulierbaren Beihilfen in Anspruch nehmen oder, falls diese kumulierbar sind, sicherstellen, dass die Kumulierungsgrenzen, die in den Vorschriften über staatliche Beihilfen, anderen einschlägigen nationalen und/oder provinziellen Bestimmungen oder etwaigen strengeren Bestimmungen in den einzelnen Ausschreibungen festgelegt sind, nicht überschritten werden;		Non beneficiare di altri contributi non cumulabili o, qualora cumulabili, assicurare che non vengano superati i limiti di cumulabilità stabiliti dalla normativa sugli aiuti di Stato, da altre disposizioni nazionali e/o provinciali pertinenti, o da eventuali previsioni più restrittive indicate nei singoli bandi;
alle Vorgaben für Information und Kommunikation laut Artikel 50 der Verordnung UE 1060/2021 sowie Anhang IX einhalten. Siehe dazu insbesondere die Leitlinien zu Information und Kommunikation des Programms, die auf der Webseite veröffentlicht sind.		soddisfare le disposizioni in materia di informazione e comunicazione ai sensi dell'art. 50 del Regolamento (UE) 1060/2021 e ai sensi dell'allegato IX. Vedasi in particolare le linee guida del Programma su informazione e comunicazione pubblicate sul sito web.
2.2 Zeitraum der Förderfähigkeit von Ausgaben		2.2 Periodo di ammissibilità delle spese
Die Zuschussfähigkeit der Ausgaben startet am Tag nach der Projekteinreichung. Dieser Tag kann somit auch als Projektbeginn gelten. Die Ausstellung der Rechnungen und deren Begleichung müssen spätestens innerhalb von 90 Tagen nach Projektende getätigt werden. Innerhalb von 90 Tagen nach Projektende muss jedenfalls die abschließende Ausgabenabrechnung zum durchgeführten Projekt vorgelegt werden. Die im Antrag auf Ausgabenerstattung enthaltenen Ausgaben müssen sich auf Aktivitäten beziehen, die im Zeitraum zwischen Projektbeginn und Projektende begonnen und umgesetzt wurden.		L'ammissibilità delle spese decorre dal giorno successivo alla presentazione del progetto. Questo giorno può quindi essere definito come la data di inizio del progetto. L'emissione delle fatture e il pagamento delle stesse dovrà essere eseguito entro 90 giorni dalla data di fine progetto. Dalla data di fine progetto decorre in ogni caso il termine di 90 giorni per presentare tutta la documentazione conclusiva di spesa relativa all'iniziativa realizzata. Le spese incluse nella domanda di rimborso devono riferirsi alle attività avviate e realizzate nel periodo compreso tra l'inizio del progetto e la fine del progetto. In ogni caso, le spese sono ammissibili sulla base di quanto previsto dal singolo avviso.

In jedem Fall sind die Ausgaben auf der Grundlage der Bestimmungen des jeweiligen Aufrufes zuschussfähig.	
In der Fördervereinbarung wird die Projektdauer festgelegt. Abweichende Bestimmungen können in den Aufrufen oder den Rahmenvereinbarungen mit den Maßnahmenverantwortlichen vorgesehen werden. In keinem Fall sind Projekte, die zum Zeitpunkt der Einreichung bereits abgeschlossen sind, für eine Förderung durch das Programm zugelassen.	La durata del progetto viene indicata nella convenzione di finanziamento. Differenti disposizioni potranno essere previste negli specifici bandi o nelle Convenzioni quadro firmate con i Responsabili di misura. In nessun caso, sono ammissibili al contributo del Programma progetti già conclusi alla data di presentazione.
Im Rahmen der Technischen Hilfe sind die Ausgaben förderfähig, wenn sie zwischen dem 1. Januar 2021 und dem 31. Dezember 2029 anfallen und bezahlt werden.	Nell'ambito dell'Assistenza tecnica le spese sono ammissibili se sostenute e pagate tra il primo gennaio 2021 e il 31 dicembre 2029.
2.3 Staatliche Beihilfen	2.3 Aiuti di stato
Projektteile von Projektpartnern, die im Sinne des europäischen Beihilferechts beihilfenrelevant sind, werden nur gefördert, wenn sie im Einklang mit den jeweils einschlägigen beihilferechtlichen Bestimmungen der Allgemeinen Gruppenfreistellungsverordnung, der De-minimis-Verordnung oder gegebenenfalls einer Notifizierung sind.	Attività progettuali dei beneficiari che sono rilevanti ai sensi delle norme sugli aiuti di Stato europeo sono finanziate solo se viene determinata la loro conformità con le rispettive norme sugli aiuti di Stato in materia, in particolare le disposizioni applicabili del Regolamento generale di esenzione, il Regolamento de-minimis o, se del caso, una notifica.
3. Kostenkategorien	3. Categorie di costo
Die Kosten eines Projektes im Rahmen des EFRE-Programms werden in folgende Kostenkategorien unterteilt:	Le spese relative ad un progetto, nell'ambito del Programma FESR, si suddividono in base alle seguenti categorie di costo:
• Personal	• Personale
• Büro- und Verwaltungsausgaben	• Spese d'ufficio e amministrative
• Externe Dienstleistungen	• Servizi esterni
• Ausrüstung	• Attrezzature
• Infrastruktur- und Baumaßnahmen	• Investimenti infrastrutturali e interventi edilizi
Im Rahmen der Projektgenehmigung wird die Abrechnungsmethode (Standardeinheitskosten, Pauschalsätze, Eckkosten) pro Kostenkategorie definiert. Eine Änderung der Methode im Laufe der Projektumsetzung ist in der Regel nicht möglich.	Nell'ambito dell'approvazione del progetto, il metodo di contabilizzazione dei costi (costi unitari standard, tassi forfettari, costi reali) viene definito per categoria di costo. In generale, un cambiamento del metodo nel corso dell'attuazione del progetto non è possibile.
3.1 Personal	3.1 Personale
Auswahl des Personals	Selezione del personale
Die Kostenkategorie „Personal“ bezieht sich auf Kosten für Arbeitnehmer öffentlicher und privater	La categoria di spese “personale” fa riferimento alle spese sostenute a favore dei dipendenti della

Begünstigter, welche in deren Organisationsstruktur eingegliedert sind und mit der Umsetzung der Projektaktivitäten laut Projektantrag beauftragt werden.	struttura organizzativa di beneficiari sia pubblici che privati, assegnati alla realizzazione di attività riferite al progetto, in conformità con la proposta progettuale.
Dabei muss es sich um zusätzliche Tätigkeiten und nicht um den üblichen Aufgabenbereich handeln. Diese Voraussetzung gilt als erfüllt, wenn das Personal nach Projekteinreichung eigens für die Umsetzung des Vorhabens vom Begünstigten angestellt wurde. Das Arbeitsverhältnis ist in einem Beschäftigungsdokument (einem Arbeitsvertrag oder einem gleichgestellten Dokument) festgelegt, welches auch den Projektcode und Akronym beinhaltet.	Tali attività devono essere supplementari e non rientranti nelle attività ordinarie. Tale requisito si ritiene soddisfatto, qualora il personale sia assunto dal beneficiario appositamente per l'attuazione del progetto a seguito della presentazione della domanda di finanziamento. Il rapporto di lavoro è stabilito in un atto di impiego (contratto di lavoro o un documento equiparato) che contiene anche il codice del progetto e l'acronimo.
Falls neues Personal eigens für das Projekt angestellt wird, hängt es vom Rechtsstatus des Begünstigten ab, welches Auswahlverfahren angewendet werden muss.	In caso di assunzione di personale ad hoc per il progetto, la modalità di selezione dipende dallo status giuridico del beneficiario.
Die öffentlichen Begünstigten sind verpflichtet, die geltenden Regeln für die Personalauswahl zu befolgen.	I beneficiari pubblici sono tenuti a seguire le regole di selezione del personale vigenti.
Private Begünstigte müssen die Auswahl dokumentieren und schriftlich begründen.	I beneficiari privati sono tenuti a documentare e motivare per iscritto la scelta effettuata.
Falls der Begünstigte es für notwendig erachtet, für das Projekt Personal einzusetzen, welches schon vor Projekteinreichung beim Begünstigten tätig war , ist es erforderlich eine Änderung, Ergänzung oder einen Anhang zum Beschäftigungsdokument bzw. eine schriftliche Dienstanweisung inklusive Projekt- bzw. Programmbezug seitens des Begünstigten vorzulegen.	Tuttavia, qualora il beneficiario ritenga necessario avvalersi per il progetto di personale che già collaborava con l'ente alla data della presentazione della candidatura, sarà necessario fornire la modifica, l'integrazione oppure un allegato all'atto di impiego ovvero incarico di servizio scritto che contiene un riferimento al progetto e/o Programma.
Form der Zuschüsse	Forme di sovvenzioni
Die Personalausgaben können auf der Grundlage folgender drei Methoden anerkannt werden:	Le spese di personale possono essere riconosciute attraverso i tre seguenti metodi:
Unter Anwendung der standardisierten Einheitskosten nach Artikel 53, Absatz 1, Buchstabe b der Verordnung UE 2021/1060.	sulla base di costi unitari standard, ai sensi dell'articolo 53, paragrafo 1, lettera b) del regolamento (UE) 2021/1060;
durch die Berechnung des Stundensatzes, indem die zuletzt dokumentierten jährlichen Bruttoarbeitskosten durch 1.720 Stunden geteilt werden, gemäß Artikel 53 Absatz 1 Buchstabe a und Artikel 55 der Verordnung (EU) 2021/1060;	attraverso il calcolo della tariffa oraria eseguito dividendo i più recenti costi del lavoro lordi annui documentati per 1.720 ore, ai sensi dell'articolo 53, paragrafo 1, lettera a) e articolo 55 del regolamento (UE) 2021/1060;
zu einem Pauschalsatz von bis zu 20 % der direkten Kosten des Vorhabens, mit Ausnahme der direkten Personalkosten, sofern die direkten Kosten des Vorhabens keine öffentlichen Aufträge umfassen, deren Wert die in Artikel 4 der Richtlinie 2014/24/EU oder in Artikel 15 der Richtlinie 2014/25/EU	a tasso forfettario fino a un massimo del 20% dei costi diretti dell'operazione diversi dai costi diretti per il personale, a condizione che i costi diretti dell'operazione non comprendano appalti pubblici il cui valore superi le soglie stabilite all'articolo 4 della direttiva 2014/24/UE o all'articolo 15 della direttiva

des Europäischen Parlaments und des Rates festgelegten Schwellenwerte überschreitet.	2014/25/UE del Parlamento europeo e del Consiglio.
Spezifische Bedingungen können in den Aufrufen oder Rahmenvereinbarungen mit den Maßnahmenverantwortlichen festgelegt werden.	Condizioni specifiche potranno essere definite negli avvisi pubblici o Convenzioni quadro con i Responsabili di misura.
Von der Anwendung der Standardkosten ausgenommen sind die Aufwendungen für das arbeitnehmerähnliche Personal und die Kosten für Beratungen und gleichwertige Dienstleistungen, die von externem Personal erbracht werden (z.B. Freiberufler mit Mehrwertsteuer), die weiterhin anhand von Eckkosten in der Kategorie „Externe Dienstleistungen“ abgerechnet werden.	Restano escluse dall'applicazione dei costi standard le spese afferenti ai costi per il personale para-subordinato e quelle relative ai servizi di consulenza e servizi equivalenti prestate da personale esterno (ad esempio titolari di partita IVA) che rimangono rendicontate a costi reali nella categoria di costo "servizi esterni".
3.1.1 Rückerstattung unter Anwendung der standardisierten Einheitskosten	3.1.1 Rimborso attraverso costi unitari standard
Die Kosten für das an der Durchführung von Projekten beteiligte Personal können auf der Grundlage von Standardeinheitskosten (SEK) im Verhältnis zur Zahl der geleisteten Arbeitsstunden anerkannt werden.	Le spese del personale coinvolto nella realizzazione dei progetti potranno essere riconosciute sulla base di unità di costi standard (UCS) in proporzione al numero di ore di impiego.
Die Standardeinheitskosten werden unterschiedlich nach folgenden Kategorien angewandt:	I costi unitari standard trovano applicazione, in modo distinto, in funzione delle seguenti categorie:
• In Forschungs- und Innovationsprojekten beschäftigtes Personal (im Rahmen des spezifischen Ziels 1.1). Jeweils unterschieden nach: - Personal von Unternehmen; - Personal von Forschungseinrichtungen;	• personale impiegato nei progetti di ricerca e innovazione (a valere sull'Obiettivo specifico 1.1). A sua volta distinti per il: - personale delle imprese; - personale degli enti di ricerca;
• öffentliches Personal, das unter den bereichsübergreifenden Kollektivvertrag des Landes fällt;	• personale pubblico ricompreso nell'ambito di applicazione del contratto collettivo intercompartimentale provinciale;
• sonstiges Personal. Diese Kategorie umfasst alle Mitarbeiter, die nicht zu den beiden vorherigen Kategorien gehören.	• altro personale. Tale categoria ricomprende tutto il personale non appartenente alle due precedenti categorie.
Die endgültige Einstufung der jeweiligen Personalstufen und -funktionen erfolgt zu Projektbeginn (nach Unterzeichnung der EFRE-Fördervereinbarung) durch die Erfassung der Personen im coheMON System und wird von der Verwaltungsbehörde/der Kontrolle erster Ebene und des Maßnahmenverantwortlichen auf der Grundlage der von den Begünstigten vorgelegten Unterlagen überprüft.	L'inquadramento del personale per livello o qualifica funzionale verrà effettuato alla data d'inizio del progetto (dopo la sottoscrizione della convenzione di finanziamento FESR) attraverso la registrazione del personale coinvolto in coheMON, e sottoposto a verifica da parte dell'AdG/controllo di primo livello e del responsabile di misura, sulla base della documentazione fornita dai beneficiari.

3.1.1.1 In Forschungs- und Innovationsprojekten beschäftigtes Personal	3.1.1.1 Personale impiegato nei progetti di ricerca e innovazione																								
Die folgenden standardisierten Stundensätze gelten für das in Forschungs- und Innovationsprojekten beschäftigte Personal der Unternehmen und der Forschungseinrichtungen:	Al personale delle imprese e dei centri di ricerca impiegato nei progetti di ricerca e innovazione si applicano i seguenti costi unitari orari :																								
<table><tr><th>Klasse</th><th>Personal der Unternehmen (Euro/Stunde)</th><th>Personal der Forschungseinrichtungen (Euro/Stunde)</th></tr><tr><td>Hoch</td><td>55,00</td><td>50,00</td></tr><tr><td>Mittel</td><td>36,00</td><td>32,00</td></tr><tr><td>Niedrig</td><td>22,00</td><td>17,00</td></tr></table>	Klasse	Personal der Unternehmen (Euro/Stunde)	Personal der Forschungseinrichtungen (Euro/Stunde)	Hoch	55,00	50,00	Mittel	36,00	32,00	Niedrig	22,00	17,00	<table><tr><th>Classe</th><th>Personale delle imprese (euro/ora)</th><th>Personale dei centri di ricerca (euro/ora)</th></tr><tr><td>Alto</td><td>55,00</td><td>50,00</td></tr><tr><td>Medio</td><td>36,00</td><td>32,00</td></tr><tr><td>Basso</td><td>22,00</td><td>17,00</td></tr></table>	Classe	Personale delle imprese (euro/ora)	Personale dei centri di ricerca (euro/ora)	Alto	55,00	50,00	Medio	36,00	32,00	Basso	22,00	17,00
Klasse	Personal der Unternehmen (Euro/Stunde)	Personal der Forschungseinrichtungen (Euro/Stunde)																							
Hoch	55,00	50,00																							
Mittel	36,00	32,00																							
Niedrig	22,00	17,00																							
Classe	Personale delle imprese (euro/ora)	Personale dei centri di ricerca (euro/ora)																							
Alto	55,00	50,00																							
Medio	36,00	32,00																							
Basso	22,00	17,00																							
Die Zuordnung des Personals zu den verschiedenen Klassen - hoch, mittel oder niedrig - erfolgt auf der Grundlage der vertraglichen Einstufung des nationalen Kollektivvertrages (NKV), der sie angehören.	L'attribuzione del personale alle diverse classi – Alto, Medio o Basso – avviene in funzione del livello di inquadramento contrattuale del CCNL di appartenenza.																								
Klassifizierung der Mitarbeitenden nach Funktionsstufen ¹ :	La classe di appartenenza viene determinata in riferimento al CCNL si procederà nel seguente modo ² :																								
• Klasse „Hoch“: Mitarbeitende, die Führungs- oder leitende Funktionen innehaben (z. B. Führungskräfte, Manager, „Quadri“). • Klasse „Mittel“: Mitarbeitende, die sich direkt unterhalb der Führungsebene befinden: ○ Wenn der nationale Kollektivvertrag (NKV) insgesamt 7 Ebenen (zusätzlich zur Führungsebene) vorsieht, gehören die beiden Ebenen direkt unterhalb der Führungsebene zur Klasse „Mittel“. ○ Wenn der NKV mindestens 8 Ebenen (zusätzlich zur Führungsebene) vorsieht, gehören die drei Ebenen direkt unterhalb der Führungsebene zur Klasse „Mittel“. • Klasse „Niedrig“: Alle übrigen Mitarbeitenden, die nicht den oben genannten Ebenen zugeordnet sind, fallen in die Klasse „Niedrig“.	• Klasse “Alto”: personale inquadrato con funzioni dirigenziali o di responsabilità (ad esempio dirigenti, manager, “Quadri”). • Klasse “Medio”: personale che si trova immediatamente al di sotto del livello Quadro: ○ Se il CCNL prevede complessivamente 7 livelli (oltre al livello dirigenziale), appartengono a questa classe i due livelli immediatamente inferiori alla dirigenza. ○ Se il CCNL prevede almeno 8 livelli (oltre al livello dirigenziale), appartengono a questa classe i tre livelli immediatamente inferiori alla dirigenza. • Klasse “Basso”: tutto il restante personale che non rientra nelle categorie sopra indicate viene classificato come “Basso”																								
Was die Kosten für lohnabhängige Mitarbeiter mit Führungsqualifikationen betrifft, so können diese	Per quanto riguarda la spesa per il personale dipendente con qualifica di dirigente , questa potrà																								

¹ Für den KKV „Genossenschaften“ gilt, dass die oberen Stufen F2 und F1 als „Hoch“ eingestuft werden, die mittleren Stufen (E2, E1, D3, D2) als „Mittel“ und alle weiteren ab D1 abwärts als „Niedrig“ eingestuft sind.

² Per il CCN "Cooperative" si applica la seguente classificazione: i livelli superiori F2 e F1 sono considerati "Alto", i livelli intermedi (E2, E1, D3, D2) sono classificati come "Medio" e tutti gli altri a partire da D1 in giù sono considerati "Basso".

mit dem gleichen Standardkostensatz anerkannt werden, der oben für führende Funktionen ermittelt wurde, d. h. mit den Stundenkosten für die Klasse "Hoch".	essere riconosciuta applicando lo stesso valore di costo standard sopra identificato per i quadri, ovvero il costo orario relativo alla classe "Alto".																								
Für die Beschäftigten der Universität wird Folgendes angewandt:	Per quanto riguarda il personale dipendente delle università , si applica:																								
• für Universitätsprofessoren die Einheitskosten des Personals von Forschungseinrichtungen der Klasse "Hoch", • Für Forscher, Inhaber von Forschungsverträgen und „tecnologi“ die Standardkostensätze der Klasse "Mittel"; • für Forschungsassistenten die Standardkostensätze der Klasse "Niedrig".	• per i professori universitari, il costo unitario del personale dei centri di ricerca relativo alla classe "Alto", • per i ricercatori, i contratti di ricerca e i tecnologi il valore relativo alla classe "Medio"; • per gli assegnisti di ricerca l'UCS afferente alla classe "Basso".																								
3.1.1.2 Personal der öffentlichen Verwaltungen des bereichsübergreifenden Kollektivvertrags	3.1.1.2 Personale pubblico ricompreso nell'ambito di applicazione del contratto collettivo intercompartimentale provinciale																								
Für die Beschäftigten der öffentlichen Verwaltungen der Autonomen Provinz Bozen - Südtirol, das den bereichsübergreifenden Kollektivvertrag anwendet, gelten je nach Einstufung nach Funktionsebene folgende einheitliche Stundensätze :	Al personale dipendente delle pubbliche amministrazioni della Provincia autonoma di Bolzano – Alto Adige che applicano il Contratto collettivo intercompartimentale trovano applicazione i seguenti costi unitari orari , in funzione del rispettivo inquadramento per qualifica funzionale:																								
<table border="1"> <thead> <tr> <th>Funktionsebene</th><th>Euro / Stunde</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td>IV-V</td><td>31,00</td></tr> <tr> <td>VI</td><td>33,00</td></tr> <tr> <td>VII</td><td>41,00</td></tr> <tr> <td>VIII</td><td>42,00</td></tr> <tr> <td>IX</td><td>52,00</td></tr> </tbody> </table>	Funktionsebene	Euro / Stunde	IV-V	31,00	VI	33,00	VII	41,00	VIII	42,00	IX	52,00	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Qualifica funzionale</th><th>Euro / ora</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td>IV-V</td><td>31,00</td></tr> <tr> <td>VI</td><td>33,00</td></tr> <tr> <td>VII</td><td>41,00</td></tr> <tr> <td>VIII</td><td>42,00</td></tr> <tr> <td>IX</td><td>52,00</td></tr> </tbody> </table>	Qualifica funzionale	Euro / ora	IV-V	31,00	VI	33,00	VII	41,00	VIII	42,00	IX	52,00
Funktionsebene	Euro / Stunde																								
IV-V	31,00																								
VI	33,00																								
VII	41,00																								
VIII	42,00																								
IX	52,00																								
Qualifica funzionale	Euro / ora																								
IV-V	31,00																								
VI	33,00																								
VII	41,00																								
VIII	42,00																								
IX	52,00																								
3.1.1.3 Sonstiges Personal	3.1.1.3 Altro Personale																								
Die Kategorie "Sonstiges Personal" bezieht sich auf Ausgaben für das Personal, das an den finanzierten Projekten beteiligt ist und weder in Forschungs- und Innovationsprojekten beschäftigt ist (Spezifisches Ziel 1.1) noch zum Personal der öffentlichen Verwaltung gehört. Dabei kann es sich beispielsweise um das Personal der Inhouse Gesellschaften der Autonomen Provinz Bozen - Südtirol, der Konsortialbetriebe der Gemeinden oder anderer in der Provinz vertretenen Unternehmen und Einrichtungen handeln.	La categoria "Altro personale" si applica alla spesa per il personale coinvolto nei progetti finanziati che non è né impiegato in progetti di ricerca e innovazione (Obiettivo specifico 1.1) né fa parte del personale della pubblica amministrazione coperto dal contratto collettivo intercompartimentale della Provincia. Possono rientrare in tale ambito, ad esempio, il personale delle società in house della Provincia autonoma di Bolzano – Alto Adige, società consortili dei Comuni o altre società ed enti presenti in provincia.																								

Für das Personal in der Kategorie „Sonstiges Personal“ gelten die folgenden einheitlichen Stundensätze:			Alle spese del personale dipendente appartenente alla categoria “Altro personale” si applicano i seguenti costi unitari orari:		
	Klasse	Euro / Stunde		Classe	Euro / ora
	Hoch	54,00		Alto	54,00
	Mittel	35,00		Medio	35,00
	Niedrig	29,00		Basso	29,00
Klassifizierung der Mitarbeitenden nach Funktionsstufen:			La classe di appartenenza viene determinata in riferimento al CCNL si procederà nel seguente modo ³ :		
• Klasse „Hoch“: Mitarbeitende, die Führungs- oder leitende Funktionen innehaben (z. B. Führungskräfte, Manager, „Quadri“). • Klasse „Mittel“: Mitarbeitende, die sich direkt unterhalb der Führungsebene befinden: ○ Wenn der nationale Kollektivvertrag (NKV) insgesamt 7 Ebenen (zusätzlich zur Führungsebene) vorsieht, gehören die beiden Ebenen direkt unterhalb der Führungsebene zur Klasse „Mittel“. ○ Wenn der NKV mindestens 8 Ebenen (zusätzlich zur Führungsebene) vorsieht, gehören die drei Ebenen direkt unterhalb der Führungsebene zur Klasse „Mittel“. • Klasse „Niedrig“: Alle übrigen Mitarbeitenden, die nicht den oben genannten Ebenen zugeordnet sind, fallen in die Klasse „Niedrig“.			• Klasse “Alto”: personale inquadrato con funzioni dirigenziali o di responsabilità (ad esempio dirigenti, manager, “Quadri”). • Klasse “Medio”: personale che si trova immediatamente al di sotto del livello Quadro: ○ Se il CCNL prevede complessivamente 7 livelli (oltre al livello dirigenziale), appartengono a questa classe i due livelli immediatamente inferiori alla dirigenza. ○ Se il CCNL prevede almeno 8 livelli (oltre al livello dirigenziale), appartengono a questa classe i tre livelli immediatamente inferiori alla dirigenza. • Klasse “Basso”: tutto il restante personale che non rientra nelle categorie sopra indicate viene classificato come “Basso”		
3.1.2 Berechnung des Stundensatzes nach der 1.720-Stunden-Methode			3.1.2 Calcolo della tariffa oraria con il metodo delle 1.720 ore		
Die Personalkosten für Mitarbeitende, die Projekte in Eigenregie durchführen, werden auf Basis eines Stundensatzes anerkannt. Dieser Stundensatz ergibt sich, indem die zuletzt dokumentierten Bruttojahreskosten durch 1.720 Stunden (bei Vollzeit) oder den entsprechenden Anteil bei Teilzeit geteilt werden.			Le spese del personale coinvolto nella realizzazione di progetti in amministrazione diretta sono riconosciute sulla base di una tariffa oraria. Questa tariffa si ottiene dividendo i più recenti costi del lavoro lordi documentati per 1.720 ore (in caso di tempo pieno) o per la quota proporzionale in caso di tempo parziale.		
Diese Methode zur Berechnung des Stundensatzes gilt ausschließlich für Personal, das in Projekten			Questo metodo di calcolo della tariffa oraria si applica esclusivamente al personale impiegato nei		

³ Für den KKV „Genossenschaften“ gilt, dass die oberen Stufen F2 und F1 als „Hoch“ eingestuft werden, die mittleren Stufen (E2, E1, D3, D2) als „Mittel“ und alle weiteren ab D1 abwärts als „Niedrig“ eingestuft sind.
Per il CCN “Cooperative” si applica la seguente classificazione: i livelli superiori F2 e F1 sono considerati “Alto”, i livelli intermedi (E2, E1, D3, D2) sono classificati come “Medio” e tutti gli altri a partire da D1 in giù sono considerati “Basso”.

im Rahmen der Verfahren in Landeszuständigkeit im spezifischen Ziel 2.4 „Risikoprävention“ beschäftigt ist.	progetti nell’ambito delle Procedure a titolarità afferenti all’Obiettivo specifico 2.4 “Prevenzione dei rischi”.
Die Kosten für eine Standardeinheit werden gemäß Artikel 55 Absatz 2 Buchstabe a der Verordnung (EU) Nr. 1060/2021 wie folgt berechnet: Stundenkosten für Personal = zuletzt dokumentierte Bruttojahreskosten geteilt durch 1.720 Stunden	Il costo per un’unità standard è definito secondo l’articolo 55, paragrafo 2, lettera a), del Regolamento (UE) n. 1060/2021: costo orario del personale = costi annui lordi più recenti documentati divisi per 1.720 ore
Der Nenner, d. h. 1.720 Stunden, ist eine jährliche Standardarbeitszeit, die direkt verwendet werden kann, sofern der Arbeitnehmer Vollzeit arbeitet, auch wenn gemäß dem nationalen Gesetz oder dem geltenden Tarifvertrag die Vollzeitäquivalente (VZÄ) weniger als 40 Wochenstunden betragen. Wenn das gemeldete Personal nicht Vollzeit beschäftigt ist, werden die letzten jährlichen Kosten durch die maximale Anzahl der in den 12 Monaten leistbaren Arbeitsstunden geteilt und auf 1.720 umgerechnet.	Il denominatore, ossia 1.720 ore, è un «tempo di lavoro» annuo standard che può essere usato direttamente, sempre che il dipendente lavori a tempo pieno, anche qualora, conformemente al diritto nazionale o al contratto collettivo applicabile, l’equivalente a tempo pieno (ETP) corrisponda a meno di 40 ore settimanali. Qualora il personale rendicontato non sia a tempo pieno, i costi annui più recenti verranno divisi per il numero massimo di ore lavorabili nei 12 mesi riparametrandolo rispetto a 1.720.
Die Gesamtzahl der pro Person für ein bestimmtes Jahr oder einen bestimmten Monat angegebenen Stunden darf nicht höher sein als die Anzahl der Stunden, die für die Berechnung des Stundensatzes herangezogen wird.	Il totale delle ore dichiarate per persona per uno specifico anno o mese non potrà essere superiore al numero di ore utilizzato per il calcolo della tariffa oraria.
Die jährlichen Bruttolohnkosten können auf dem Durchschnitt der Lohnkosten einer größeren Gruppe von Arbeitnehmern (z. B. denen derselben Gehaltsstufe) basieren und müssen sich nicht unbedingt auf den einzelnen Arbeitnehmer beziehen.	I costi del lavoro annui lordi potranno essere basati sulla media dei costi del lavoro di un aggregato più ampio di dipendenti (ad esempio quelli inquadrati nello stesso livello), e non necessariamente riferirsi al singolo dipendente.
Die aktuellsten jährlichen Bruttolohnkosten müssen dokumentiert und überprüfbar sein: Dies kann durch Buchhaltungsunterlagen, Gehaltsabrechnungen, Verweise auf Vereinbarungen oder öffentlich zugängliche Dokumente usw. erfolgen.	I più recenti costi del lavoro annui lordi dovranno essere documentati e verificabili: ciò può avvenire tramite documenti contabili, riepiloghi delle buste paga, riferimento ad accordi o documenti pubblicamente disponibili ecc.
Die jährlichen Bruttolohnkosten müssen sich auf ein Kalenderjahr beziehen und einen gesamten Zeitraum von zwölf Monaten abdecken, der den zwölf Monaten des Kalenderjahres vor der Unterzeichnung der Finanzierungsvereinbarung (dem	I costi del lavoro annui lordi dovranno riferirsi a un anno civile e coprire un intero periodo di dodici mesi corrispondente ai dodici mesi dell’anno civile precedenti la firma della Convenzione di finanziamento (il documento che specifica le condizioni per il sostegno all’operazione), salvo

Dokument, in dem die Bedingungen für die Unterstützung der Maßnahme festgelegt sind) entspricht, sofern die Verwaltungsbehörde nichts anderes bestimmt.	diversa indicazione dell'Autorità di Gestione.
Bei der Berechnung der jährlichen Bruttoarbeitskosten können die in den Kollektivverträgen stabil vorgesehenen Posten wie die Essenszulage berücksichtigt werden.	Nel calcolo dei costi del lavoro annui lordi possono rientrare le voci stabilmente previste da contrattazione collettiva come l'indennità di pasti.
Die Abrechnung der Personalkosten erfolgt durch Multiplikation des berechneten Stundensatzes mit der tatsächlichen und überprüften Anzahl der geleisteten Arbeitsstunden. Die für das Projekt aufgewendete Arbeitszeit muss durch analytische Stundenzettel und entsprechende monatliche Zusammenfassungen.	La rendicontazione del costo del personale avverrà moltiplicando la tariffa oraria calcolata per il numero reale e verificato di ore lavorate. Il tempo di lavoro dedicato al progetto dovrà essere documentato tramite time-sheet analitici e relativi riepiloghi mensili.
3.1.3 Hinweise zur Abrechnung der Personalkosten	3.1.3 Indicazioni per la rendicontazione dei costi del personale
Es stehen folgende Abrechnungsoptionen zur Verfügung:	Sono previste le seguenti modalità di rendicontazione:
- FIXER Arbeitsaufwand - VARIABLER Arbeitsaufwand Der fixe Arbeitsaufwand gilt in zwei Situationen: Ausschließlich für das Projekt zuständiges Personal: In diesem Fall widmet der Mitarbeiter seine gesamte Arbeitszeit dem Projekt, was einem Arbeitsaufwand von 100 % entspricht, unabhängig davon, ob es sich um einen Vollzeit- oder Teilzeitvertrag handelt. - Mitarbeiter mit festem Prozentsatz: Der Mitarbeiter arbeitet einen festen Prozentsatz seiner monatlichen Arbeitszeit für das Projekt, auch wenn dieser weniger als 100 % beträgt. In diesem Fall bleibt der Prozentsatz der Arbeitszeit während der gesamten Projektdauer konstant. Die tatsächliche Anzahl der Stunden, die jeden Monat abgerechnet werden kann, variiert jedoch, da sie von der Gesamtzahl der im jeweiligen Monat geleisteten Arbeitsstunden abhängt.	- Impegno di lavoro FISSO - Impegno di lavoro VARIABILE L'impegno di lavoro fisso si applica in due situazioni: Personale dedicato esclusivamente al progetto: in questo caso, il dipendente dedica l'intero orario lavorativo al progetto, corrispondente al 100% dell'impegno, indipendentemente dal fatto che il contratto sia a tempo pieno (full-time) o a tempo parziale (part-time). - Personale assegnato con una percentuale fissa: il dipendente lavora sul progetto per una percentuale fissa del proprio orario mensile, anche se inferiore al 100%. In questa situazione, la percentuale di impegno rimane costante per tutta la durata del progetto. Tuttavia, il numero effettivo di ore che può essere rendicontato ogni mese varia, perché dipende dal totale delle ore lavorate nel mese di riferimento.

Bei einem variablen Arbeitsaufwand kann sich die Anzahl der für das Projekt aufgewendeten Stunden jeden Monat ändern. Wenn kein fester Prozentsatz festgelegt ist, werden die Stunden monatlich auf der Grundlage der tatsächlich geleisteten Arbeitsstunden abgerechnet, um sie an die betrieblichen Anforderungen und die Projektaktivitäten anzupassen.	Con l'impegno di lavoro variabile , il numero di ore dedicate al progetto può cambiare ogni mese. In assenza di una percentuale fissa, le ore vengono rendicontate mensilmente in base a quelle effettivamente lavorate, così da adattarsi alle esigenze operative e alle attività del progetto.
Die Personalkosten ergeben sich immer aus der Multiplikation des einheitlichen Stundensatzes mit den geleisteten Arbeitsstunden im Projekt. Es gelten folgende maximale Jahresstunden, bei Vollzeitbeschäftigung bzw. dem entsprechenden Anteil bei Teilzeit	I costi del personale risultano sempre dalla moltiplicazione della tariffa oraria unitaria per le ore di lavoro prestate nel progetto. Si applicano le seguenti ore massime annuali, in caso di occupazione a tempo pieno o della corrispondente quota in caso di occupazione a tempo parziale
• 1720 Jahresstunden für das Personal, das in Forschungs- und Innovationsprojekten beschäftigt ist; • 1670 Jahresstunden für das Personal der Verwaltung, das den bereichsübergreifenden Landeskollektivvertrag anwendet; • 1720 Jahresstunden für die Kategorie „Anderes Personal“.	• 1720 ore all'anno per il personale impiegato nei progetti di ricerca e innovazione; • 1670 ore all'anno per il personale pubblico ricompreso nell'ambito di applicazione del contratto collettivo intercompartimentale provinciale; • 1720 ore all'anno per la categoria "Altro personale".
Die folgenden Dokumente müssen in der Abrechnungsphase beigefügt werden:	In fase di rendicontazione sarà necessario allegare i seguenti documenti :
Beschäftigte mit fixem monatlichen Arbeitsaufwand:	Personale con impegno di lavoro mensile fisso:
• Dienstanweisung für das am Projekt beteiligten Personals mit Angabe der auszuführenden Tätigkeit und der für die Durchführung des Projekts vorgesehenen Zeit (100% o meno); • von der zuständigen Führungskraft ordnungsgemäß unterzeichnete und gegengezeichnete Tätigkeitsberichte des Personals; • Auszug aus dem Zeiterfassungssystem oder einer gleichwertigen Anwesenheitsliste, um die Abrechnung der tatsächlich erbrachten Arbeitsstunden zu belegen wo vorhanden anhand des LUL (Libro Unico del Lavoro).	• ordine di servizio del personale coinvolto nel progetto, con l'indicazione dell'attività da svolgere e del tempo (100 % o meno) riservato alla realizzazione del progetto; • relazione delle attività realizzate dal personale debitamente firmato e controfirmato da parte del dirigente preposto; • estratto dal sistema di registrazione dei tempi o equivalente lista presenze a supporto della rendicontazione delle ore effettivamente lavorate ove presente tramite il LUL (Libro Unico del Lavoro)..
Beschäftigte mit variablem monatlichem Arbeitsaufwand:	Personale con impegno di lavoro mensile variabile:

Arbeitsauftrag des am Projekt beteiligten Personals mit Angabe der auszuführenden Tätigkeit und der für die Durchführung des Projekts vorgesehenen Richtzeit;	ordine di servizio del personale coinvolto nel progetto, con l'indicazione dell'attività da svolgere e del tempo indicativo riservato alla realizzazione del progetto;
Analytisches time-sheet, das 100 % der Arbeitszeit des Mitarbeiters abdeckt und vom zuständigen Vorgesetzten ordnungsgemäß unterzeichnet und gegengezeichnet ist;	time-sheet analitico del personale che copre il 100% dell'orario di lavoro del dipendente, debitamente firmato e controfirmato da parte del dirigente preposto;
Auszug aus dem Zeiterfassungssystem oder einer gleichwertigen Anwesenheitsliste, um die Abrechnung der tatsächlich erbrachten Arbeitsstunden zu belegen wo vorhanden anhand des LUL (Libro Unico del Lavoro).	estratto dal sistema di registrazione dei tempi o equivalente lista presenze a supporto della rendicontazione delle ore effettivamente lavorate ove presente tramite il LUL (Libro Unico del Lavoro)..
Sofern Mitarbeiter in mehreren öffentlich geförderten Projekten tätig sind, ist es nötig, die Darstellung und Zuordnung der jeweiligen Stunden im Abrechnungszeitraum zum jeweiligen öffentlich geförderten Projekt anzugeben.	Se i dipendenti lavorano in diversi progetti finanziati con fondi pubblici, è necessario fornire la rappresentazione e l'assegnazione delle rispettive ore nel periodo di rendicontazione per il singolo progetto finanziato.
3.2 Büro- und Verwaltungsausgaben	3.2 Spese d'ufficio e amministrative
Die Kosten der Kategorie "Büro und Verwaltungsausgaben" werden pauschal abgedeckt und umfassen folgende für die Verwaltung des Projektes insgesamt notwendigen Positionen, die somit nicht zusätzlich in Form von Eckkosten abgerechnet werden können:	I costi della categoria "Spese d'ufficio e amministrative" vengono coperti attraverso forfettizzazione e comprendono le seguenti voci necessarie per la gestione del progetto, che pertanto non possono essere rendicontati in aggiunta sotto forma di costi reali:
Büromiete;	canone di locazione degli uffici
Versicherungen und Steuern für Gebäude, in denen das Personal untergebracht ist sowie für Büroausstattung (z.B. Feuer- oder Diebstahlversicherungen);	assicurazioni e imposte relative agli edifici che ospitano il personale e alle attrezzature d'ufficio (ad esempio, assicurazioni incendio, furto);
Nebenkosten (z.B. Strom, Heizung, Wasser);	consumi per le utenze (ad esempio, elettricità, riscaldamento, acqua);
Büromaterial;	forniture per ufficio;
Allgemeine Buchführung innerhalb der Struktur des Begünstigten;	contabilità generale all'interno dell'organizzazione beneficiaria;
Archive;	archivi;
Instandhaltung, Reinigung und Reparatur;	manutenzione, pulizie e riparazioni;

• Sicherheit;	• sicurezza;
• IT-Systeme für allgemeine Verwaltungstätigkeit;	• sistemi informatici per generica attività amministrativa;
• Kommunikation (etwa Telefon, Fax, Internet, Postdienste, Visitenkarten);	• comunicazione (ad esempio telefono, fax, internet, servizi postali, biglietti da visita);
• Wenn für die Durchführung der Vorhaben die Eröffnung eines oder mehrerer Bankkonten erforderlich ist, sind die damit verbundenen Kosten, einschließlich der anfallenden Gebühren, förderfähig.	• se l'esecuzione dell'operazione richiede l'apertura di uno o più conti bancari, le spese ad essi afferenti sono ammissibili, ivi compresi i costi relativi alle commissioni sostenute;
Die Büro- und Verwaltungsausgaben können laut Art. 54 der Verordnung (EU) 2021/1060 folgendermaßen abgedeckt werden, wobei in den einzelnen Aufrufen oder Rahmenvereinbarungen mit den Maßnahmenverantwortlichen ein anderer Prozentsatz festgelegt werden kann,	Le spese d'ufficio e amministrative vengono coperte secondo l'art. 54 del regolamento (UE) 2021/1060 come segue, con la possibilità di specificare una percentuale diversa nei singoli bandi o convenzioni quadro con i responsabili di misura:
a) Bis zu 7% der förderfähigen direkten Kosten	a) fino al 7% dei costi diretti ammissibili
oder	oppure
b) bis zu 15% der förderfähigen direkten Personalkosten.	b) fino al 15% dei costi diretti ammissibili per il personale.
Im Zuge der Antragstellung wird es nur möglich sein anzugeben, ob eine der beiden Pauschalsätze zur Anwendung kommen soll oder nicht.	In fase di presentazione delle proposte progettuali sarà solo possibile indicare se si intende applicare uno dei tassi forfettari o meno.
All jene Begünstigte, die Personalkosten abrechnen wollen, müssen für die Deckung der Büro- und Verwaltungsausgaben Option (b) auswählen, wobei diese Ausgaben sowohl bei Verwendung der standardisierten Einheitskosten als auch bei Verwendung des Pauschalsatzes von bis zu 20% der direkten Kosten (siehe Punkt 3.1. Personal) berücksichtigt werden können.	Tutti i beneficiari che intendono rendicontare le spese di personale dovranno, se intendono coprire le spese d'ufficio e amministrative, scegliere l'ipotesi (b); questo vale sia che le spese vengano riconosciute attraverso il metodo dei costi unitari standardizzati sia che anche nel caso in cui i costi diretti per il personale di un'operazione vengano calcolati a un tasso forfettario fino al 20 % dei costi diretti (vedasi punto 3.1. Personale).
3.3 Externe Dienstleistungen	3.3 Servizi esterni
Die Kostenkategorie "Externe Dienstleistungen" bezieht sich auf Ausgaben der Begünstigten für externe Dienstleister, die bestimmte Aufgaben übernehmen, die für die Erreichung der Projektziele notwendig sind und von den Begünstigten nicht selbst durchgeführt werden können. Diese müssen durch Rechnungen und tatsächlich getätigten Zahlungen nachgewiesen und in geeigneter Form dokumentiert werden.	La categoria „servizi esterni“ fa riferimento alle spese che il beneficiario sostiene a favore di prestatori esterni di servizi i quali si assumono determinati compiti che sono necessari per il raggiungimento degli obiettivi progettuali e che il beneficiario non è in grado di svolgere in proprio. Questi devono essere comprovati da fatture e pagamenti effettivi e essere documentati in maniera appropriata.
Ausgaben für externe Dienstleistungen müssen auf Basis einer rechtlichen Grundlage in schriftlicher	Le spese relative ai costi di servizi esterni richiedono una base giuridica in forma scritta (ad esempio un

Form (z.B. Auftragsschreiben oder Vertrag) getätigt werden und dem Marktpreis entsprechen. Sind in einem Projekt mehrere Projektpartner Begünstigte, so können diese nicht untereinander als externer Dienstleister beauftragt werden.	incarico o un contratto) e devono essere in linea con il prezzo di mercato. Nell'ambito dello stesso progetto con più partner, un partner non può essere incaricato da un altro partner di progetto a fungere da prestatore esterno di servizi.
Kosten für externe Dienstleistungen können sich z.B. auf folgende Leistungen beziehen:	Le spese relative ai costi per servizi esterni possono comprendere per esempio i seguenti servizi:
• Studien und Erhebungen (z.B. Bewertungen, Strategien, Konzeptpapiere, Planungskonzepte, Handbücher);	• studi o indagini (ad esempio valutazioni, strategie, note sintetiche, schemi di progettazione, manuali);
• Berufliche Weiterbildung;	• formazione professionale;
• Übersetzungen;	• traduzioni;
• Entwicklung, Änderung und Aktualisierung von IT-Systemen und Webseiten;	• sistemi informatici e creazione, modifiche e aggiornamenti di siti web;
• Werbung, Kommunikation, Öffentlichkeitsarbeit oder Information im Zusammenhang mit einem Vorhaben oder dem EFRE Programm als solche;	• attività di promozione, comunicazione, pubblicità o informazione collegate a un'operazione o al Programma FESR in quanto tali;
• Finanzbuchhaltung;	• gestione finanziaria;
• Dienstleistungen im Zusammenhang mit der Organisation und Durchführung von Veranstaltungen oder Sitzungen (einschließlich Miete, Catering und Übersetzungsdienste) mit Ausnahme von internen Sitzungen;	• servizi correlati all'organizzazione e attuazione di eventi o riunioni (compresi canoni di locazione, servizi di catering o di interpretazione). Sono escluse riunioni interne;
• Teilnahme an Veranstaltungen (z.B. Teilnahmegebühren, Reisebüro). Ausgenommen sind Kosten, die den Mitarbeitern über die Gehaltsabrechnung erstattet werden;	• partecipazione a eventi (ad esempio, quote di iscrizione, agenzia viaggi). Sono escluse le spese rimborsate al personale dipendente tramite cedolino;
• Rechtsberatung und Notariatsleistungen, technische und finanzielle Expertise, sonstige Beratungsdienstleistungen;	• servizi di consulenza legale e servizi notarili, consulenza tecnica e finanziaria, altri servizi di consulenza;
• Rechte an geistigem Eigentum in direktem Zusammenhang mit dem Erreichen der Projektziele und Umsetzung der projektspezifischen Aktivitäten;	• diritti di proprietà intellettuale correlati direttamente al raggiungimento degli obiettivi progettuali e all'attuazione delle attività del progetto;
• Die Kosten für Garantien, die von einer Bank, einer Versicherungsgesellschaft oder anderen Finanzinstituten gestellt werden, sind förderfähig, sofern diese Garantien in den geltenden Vorschriften oder den	• Le spese per garanzie fornite da una banca, da una società di assicurazione o da altri istituti finanziari sono ammissibili qualora tali garanzie siano previste dalla disciplina vigente o da prescrizioni dell'Autorità di gestione;

Vorgaben der Verwaltungsbehörde vorgesehen sind.	
Reise- und Unterbringungskosten von externen Sachverständigen, wie Referenten, Vorsitzenden von Sitzungen und Dienstleistern;	spese di viaggio e soggiorno di esperti esterni, oratori, presidenti di riunione e prestatori di servizi esterni;
Spezifische Beratung / technische Schulung (nur wenn die Inhalte zur Verwirklichung der projektbezogenen Tätigkeiten zwingend notwendig sind. Die Kosten für den Erwerb zusätzlicher persönlicher Qualifikationen (Bescheinigungen, Zertifikate, Urkunden sind nicht förderfähig);	specifica consulenza/formazione tecnica (soltanto se i contenuti sono necessari per l'attuazione delle attività progettuali. I costi collegati al relativo conseguimento di qualificazioni personali aggiuntive - attestati, certificati, atti - non rientrano fra le spese ammissibili);
Sonstige im Rahmen der Vorhaben erforderliche Expertisen und Dienstleistungen (z.B. Stellungnahmen und Genehmigungen, die sich im Zuge der Verträglichkeitsprüfung als notwendig erweisen);	altre consulenze e servizi specifici necessari per le operazioni (ad esempio pareri e autorizzazioni eventualmente necessari nella fase di valutazione di incidenza ambientale);
Aufträge, die gemäß öffentlichem Vergaberecht vergeben werden, als auch Beauftragungen, außerhalb vom Vergaberecht (z.B. für nicht untergeordnete Beschäftigung).	incarichi affidati sulla base della normativa appalti e incarichi affidati al di fuori di essa (p.es. per prestazioni di lavoro non subordinato).
Ausgaben für Catering bei Veranstaltungen sind zulässig, sofern Dritte beteiligt sind und die Notwendigkeit für das Projekt hinreichend begründet wird (mit Angabe der Veranstaltung, einschließlich der Teilnehmerliste) und die Wirtschaftlichkeit und Kosteneffizienz plausibel begründet wird.	Le spese per il servizio catering in occasione di manifestazioni sono ammissibili, a condizioni che vi sia la partecipazione di terzi e che se ne giustifichi in modo ragionevole la necessità per il progetto (con indicazioni dettagliate sulla manifestazione, inclusa la lista dei partecipanti) e sia giustificata l'adeguatezza dei costi e economicità.
Im Rahmen der technischen Hilfe sind Kosten im Zusammenhang mit der Organisation und Durchführung von Veranstaltungen oder Sitzungen auch ohne die Teilnahme von Dritten förderfähig (z.B. Sitzung des Begleitausschusses, des Lenkungsausschusses u.ä.).	Nell'ambito dell'Assistenza tecnica le spese per servizi correlati all'organizzazione e attuazione di eventi e riunioni sono ammissibili anche senza la partecipazione di terzi (ad esempio riunioni del Comitato di Sorveglianza, Comitato di Pilotaggio e simili).
Die Ausgaben dieser Kostenkategorie werden ausschließlich anhand der effektiven Kosten anerkannt. Diese Ausgaben sind durch Rechnungen oder gleichwertige Belege und tatsächlich getätigte Zahlungen nachzuweisen und in geeigneter Form zu dokumentieren (Unterlagen zum Auswahlverfahren / Vergabeverfahrens, Angebot, Vertrag, Tätigkeitsbericht etc.). Diese Unterlagen müssen den CIG-Kodex des Verfahrens enthalten, wenn es sich um Aufträge handelt, die von Stellen vergeben werden, die den Bestimmungen des Vergabegesetzes gemäß Gesetzesdekret 36/2023	Le spese della presente categoria sono riconosciute sulla base dei costi effettivi. Le stesse devono essere comprovate con fatture e con documenti attestanti i pagamenti effettivi e in più adeguatamente documentati (documentazione relativa alla procedura di scelta del contraente/procedura d'appalto, offerta, contratto, rapporto delle attività ecc.). Tale documentazione dovrà riportare il codice CIG della procedura in caso di affidamenti da parte di soggetti sottoposti alla disciplina del codice degli appalti di cui al D.lgs 36/2023 e successive modifiche e integrazioni.

und nachfolgenden Änderungen und Ergänzungen unterliegen.	
3.4 Ausrüstung	3.4 Attrezzature
Die zuschussfähigen Kosten für den Kauf, Miete oder Leasing von Ausrüstungsgütern durch den Begünstigten umfassen mit Ausnahme von jenen unter Punkt 3.2 (Büro- und Verwaltungsausgaben) folgende Arten von Ausrüstungsgütern:	Le spese relative al finanziamento dell'acquisto, della locazione o del leasing di attrezzature da parte del beneficiario dell'operazione, diverse da quelle di cui al punto 3.2 (spese d'ufficio e amministrative), si limitano alle seguenti voci:
• Büroausstattung;	• attrezzature per ufficio;
• IT-Hard- und Software;	• hardware e software IT;
• Mobiliar und Ausstattung;	• mobilio e accessori;
• Laborausstattung;	• apparecchiature di laboratorio;
• Maschinen und Instrumente;	• strumenti e macchinari;
• Werkzeuge oder Geräte;	• attrezzi o dispositivi;
• Fahrzeuge;	• veicoli;
• sonstige für die Vorhaben erforderliche besondere Ausrüstungen (z.B. Schilder, Etiketten, Plakate).	• altre attrezzature specifiche necessarie per le operazioni (p.es. insegne, etichette, cartelli).
Die Kosten der Kostenkategorie „Ausrüstung“ können ausschließlich als Echkosten geltend gemacht werden.	I costi della categoria “attrezzature” possono essere rendicontati solo come costi reali.
Ausrüstungsgüter müssen nicht ausschließlich für das Projekt verwendet werden. Sie sind auch förderfähig, wenn sie nur teilweise verwendet werden, wobei in diesem Fall die Anerkennung lediglich proportional zum Ausmaß der Nutzung für das Projekt erfolgen kann. In der Regel muss im Antrag explizit angeführt werden, wie bestimmte Ausrüstungsgüter, die für das Projekt verwendet werden, für die Erreichung der Ziele notwendig sind und ob diese zur Gänze oder anteilmäßig im Projekt verwendet werden.	Le attrezzature non devono necessariamente essere utilizzate solo per il progetto. Sono ammissibili anche in caso di utilizzo parziale; in tal caso sarà riconosciuta come spesa ammissibile l'importo proporzionale all'utilizzo che ne è stato fatto per il progetto. Di norma, nella proposta progettuale i beneficiari devono indicare esplicitamente come le attrezzature che intendono acquistare e utilizzare contribuiscono e sono indispensabili al raggiungimento degli obiettivi, e se il loro utilizzo all'interno del progetto è totale o parziale.
Förderfähig sind neben den Kosten für den Erwerb von Ausrüstungsgütern auch die bei der Anschaffung	Sono ammissibili, oltre alle spese sostenute per l'acquisto delle attrezzature, i costi connessi, ad esempio quelli di trasporto o di installazione.

anfallenden Nebenkosten, z.B. jene für Transport und Installation.		
Ausrüstungskosten werden aufgrund effektiv getätigter Ausgaben oder auf Basis von Abschreibungskosten wie nachstehend angeführt, anerkannt:		Spese per attrezzature sono riconosciute sulla base dei costi effettivamente sostenuti o sulla base dei costi di ammortamento, come di seguito indicato
instrumentelle Ausrüstungsgüter für die Projektumsetzung: in diesem Fall ist der gesamte Kaufpreis nur dann förderfähig, wenn eine ausschließliche Nutzung für das Projekt nachweisbar ist und die Nutzungsdauer gleich oder kürzer als die verbleibende Projektdauer ist; wenn die Nutzungsdauer länger ist als die verbleibende Projektdauer können lediglich Abschreibungskosten geltend gemacht werden. Dies unter der Voraussetzung, dass die Abschreibungskosten auf Basis der einschlägigen nationalen Bestimmungen und auf den Nutzungszeitraum für das Projekt bezogen berechnet werden, sowie für den Erwerb des Gutes nicht bereits eine gemeinschaftliche oder nationale Finanzierung in Anspruch genommen wurde;		attrezzature strumentali all'attuazione del progetto: in questo caso l'intero prezzo di acquisto del bene è ammissibile soltanto nel caso di uso esclusivo per il progetto e qualora il periodo di ammortamento sia uguale o inferiore alla durata residua del progetto medesimo; qualora la durata di fruibilità sia superiore alla durata residua del progetto è possibile far valere i soli costi di ammortamento a condizione che siano calcolati in base alle norme nazionali vigenti ed in funzione del periodo di cofinanziamento del progetto e che per l'acquisto del bene non sia già stato concesso un finanziamento comunitario o nazionale;
wesentliche Ausrüstungsgüter, die selbst Teil des Projektergebnisses sind und zur ausschließlichen und essenziellen Verwendung zur Erreichung der Projektziele notwendig sind. Für diese Art von Ausrüstungsgütern ist der gesamte Betrag der Ausgaben förderfähig.		attrezzature essenziali che compongono loro stessi parte del progetto e che sono di utilizzo esclusivo ed essenziale per raggiungere gli obiettivi del progetto. Per questo tipo di attrezzature è ammissibile l'intero costo del bene.
Für die Beibehaltung der Eigentumsverhältnisse und des Verwendungszweckes gelten die Vorschriften gemäß Absatz 3.5.		Il mantenimento della proprietà e della destinazione d'uso viene regolato dalle disposizioni di cui al punto 3.5.
Die Kosten für die Anschaffung gebrauchter Ausrüstung können unter folgenden drei Bedingungen förderfähig sein:		È ammissibile l'acquisto di materiale usato se sono soddisfatte le seguenti tre condizioni:
Sie wurde nicht anderweitig aus dem ESI-Fonds bzw. anderen Fonds laut Artikel 1. a) gefördert;		non hanno beneficiato di altra assistenza da parte dei fondi SIE o altri fondi previsti dall'articolo 1. a);
Ihr Preis übersteigt nicht den auf dem betreffenden Markt allgemein üblichen Preis;		il loro prezzo non è superiore ai costi generalmente presenti sul mercato in questione;
Sie weisen die für das Vorhaben erforderlichen technischen Eigenschaften auf und entsprechen den geltenden Normen und Standards.		possiedono le caratteristiche tecniche necessarie per l'operazione e sono conformi alle norme e agli standard applicabili.

3.5 Infrastruktur- und Baumaßnahmen	3.5 Investimenti infrastrutturali e interventi edilizi
Investitionskosten sind im Sinne von Infrastrukturinvestitionen zuschussfähig. Die Kosten der Kostenkategorie „Infrastruktur- und Baumaßnahmen können als Echkosten im Projekt geltend gemacht werden. Als Infrastrukturinvestitionen gelten Ausgaben für:	I costi di investimenti intesi come investimenti d'infrastruttura sono ammissibili a finanziamento. I costi della categoria di costo investimenti infrastrutturali e interventi edilizi possono essere sostenuti come costi reali. Le seguenti spese costituiscono investimenti infrastrutturali:
den Erwerb von Gebäuden und Grundstücken;	l'acquisto di edifici e terreni;
die Realisierung von baulichen Maßnahmen (Baugenehmigungen, Baumaterial, Arbeitskräfte, besondere Arbeiten wie Bodensanierung).	la realizzazione di interventi edilizi (permessi di costruzione, materiali da costruzione, manodopera, lavori speciali come la bonifica del suolo).
Die Ausgaben für den Erwerb von Grundstücken sind unter folgenden Bedingungen förderfähig (Art. 64 Komma 1, Buchstabe b der Verordnung (EU) Nr. 2021/1060):	Le spese per l'acquisto di terreni sono ammissibili a condizione che (art. 64 comma 1, lettera b del regolamento (UE) 2021/1060):
Die Ausgaben dürfen 10% der gesamten förderfähigen Ausgaben für das betreffende Projekt nicht überschreiten. Bei Brachflächen und ehemals industriell genutzten Flächen mit Gebäuden erhöht sich dieser Grenzwert auf 15%.	non superino il 10% della spesa totale dei costi ammissibili del progetto. Per i siti in stato di degrado e per quelli precedentemente adibiti a uso industriale che comprendono edifici, tale limite è aumentato al 15%.
Kosten für den Erwerb von Grundstücken sind durch Rechnungen und tatsächlich getätigte Zahlungen nachzuweisen und mit geeigneten Unterlagen zu belegen (sowie durch rechtlich relevante Unterlagen wie die Kopie des notariell beurkundeten Vertrages und des Grundbuchs- und Katastereintrages).	Le spese relative all'acquisto di terreni devono essere comprovate da fatture e adeguati documenti confermant i pagamenti avvenuti (nonché la documentazione giuridicamente rilevante quale la copia del contratto con convalida notarile nonché estratti dal libro fondiario e del catasto).
Bei Vorhaben, die Bauarbeiten vorsehen, muss die Aufrechterhaltung des Eigentums und der Zweckbestimmung für mindestens fünf Jahre ab dem Datum der Auszahlung der Abschlusszahlung gewährleistet sein (Art. 65 der Verordnung (EU) Nr. 2021/1060). Siehe dazu Kapitel 6 „Dauerhaftigkeit der Vorhaben“.	Per iniziative che prevedono interventi edilizi deve essere assicurato il mantenimento della proprietà e della destinazione d'uso per almeno cinque anni dalla data di erogazione del pagamento finale (art. 65 del regolamento (UE) 2021/1060). Si veda capitolo 6 “stabilità delle operazioni”.
4. Besondere Aspekte	4. Aspetti particolari
4.1 Verfahren zur Vergabe an Dritte	4.1 Procedure di affidamenti a soggetti terzi

Nachfolgend werden die am häufigsten angewendeten Verfahren angeführt, welche für die verschiedenen Kostenkategorien anwendbar sind.	Si elencano di seguito le più frequenti procedure applicabili a diverse categorie di spesa.
Im Zuge der Abrechnung von Echtkosten von Ausgaben für Leistungen Dritter (Baufträge, Dienstleistungen und Lieferaufträge), muss das Auswahlverfahren für die Vertragspartner dokumentiert werden.	Nell'ambito della rendicontazione dei costi reali delle spese per prestazioni affidate a soggetti terzi (lavori pubblici, di servizi o forniture) la procedura di selezione dei contraenti deve essere documentata.
Bei allen Vergaben wird unabhängig vom Betrag danach gestrebt, den Prinzipien von Wirtschaftlichkeit, Effizienz, Unparteilichkeit, Gleichbehandlung, Transparenz und Verhältnismäßigkeit nachzukommen.	Indipendentemente dall'importo ogni affidamento avviene nel rispetto dei principi di economicità, efficacia, imparzialità, parità di trattamento, trasparenza e proporzionalità.
Öffentliche Auftraggeber müssen sich an das geltende Vergaberecht halten.	Committenti pubblici devono rispettare le norme in materia di appalti pubblici.
Auch Begünstigte privater Natur sind angehalten eine angemessene Marktforschung durchzuführen, z.B. durch das Einholen von Vergleichsangeboten (siehe Abs.4.4).	Anche i soggetti privati sono tenuti a svolgere un'adeguata ricerca di mercato, ad esempio ottenendo offerte comparative (cfr. par.4.4).
4.2 Öffentliche Auftragsvergabe	4.2 Procedure di affidamento pubblico
Die öffentlichen Ausschreibungen beziehen sich auf Bau-, Liefer- und Dienstleistungsaufträge von Wirtschaftsteilnehmern, die von einem öffentlichen Auftraggeber erteilt werden, wozu auch die regionalen und lokalen Behörden, die Einrichtungen des öffentlichen Rechts sowie weitere Projektträger, die der Einhaltung des öffentlichen Vergaberechts unterliegen, zählen.	Le gare pubbliche di appalto riguardano l'acquisto di lavori, forniture o servizi da operatori economici da parte di amministrazioni aggiudicatrici, tra le quali figurano anche le autorità regionali o locali, gli organismi di diritto pubblico e altri beneficiari che sono soggetti al rispetto degli appalti pubblici.
Als Einrichtung des öffentlichen Rechts gilt jede Einrichtung, auch in Form einer Gesellschaft, die gemäß Richtlinie 2014/24/EU:	Secondo la direttiva 2014/24/UE per organismo di diritto pubblico si intende qualsiasi organismo, anche in forma societaria:
zum besonderen Zweck gegründet wurde, um im Allgemeininteresse liegende Aufgaben nicht gewerblicher Art zu erfüllen;	istituito per soddisfare specificatamente esigenze di interesse generale, aventi carattere non industriale o commerciale;
eine Rechtspersönlichkeit besitzt;	dotato di personalità giuridica;
deren Tätigkeit überwiegend vom Staat, von regionalen oder lokalen Gebietskörperschaften oder von anderen Einrichtungen des öffentlichen Rechts finanziert oder geleitet und beaufsichtigt wird oder deren Verwaltungs-, Leistungs- oder Aufsichtsorgan mehrheitlich aus Mitgliedern besteht, die vom Staat, von regionalen oder lokalen	la cui attività sia finanziata in modo maggioritario/in buona parte dallo Stato, dagli Enti pubblici territoriali o da altri organismi di diritto pubblico oppure la cui gestione sia soggetta al controllo di questi ultimi oppure il cui organo d'amministrazione, di direzione o di vigilanza sia costituito per più della metà da membri di nomina statale designati da enti

Gebietskörperschaften oder von anderen Einrichtungen des öffentlichen Rechts ernannt worden sind.	territoriali o da altri organismi di diritto pubblico.
Der Begünstigte muss die geltenden gemeinschaftlichen und nationalen Bestimmungen einhalten. Zudem wird die Anwendung, wo vorgesehen, von Green Public Procurement-Verfahren (umweltfreundliche öffentliche Beschaffung) dringend empfohlen.	Il beneficiario deve rispettare la normativa comunitaria e nazionale di riferimento. Si raccomanda inoltre, ove previsto, il ricorso al Green Public Procurement (acquisti verdi).
4.3 Inhouse Vergaben	4.3 Affidamenti in-house
Nachfolgend werden kurz die Grundsätze für die Inhouse Vergabe angeführt, wie sie im EU-Recht definiert sind:	Si richiamano sinteticamente di seguito i criteri definiti dalla disciplina UE che permettono di identificare tale fattispecie:
der öffentliche Auftraggeber übt über den Zuschlagsempfänger eine Kontrolle wie über seine eigenen Dienststellen aus;	l'amministrazione aggiudicatrice esercita sul soggetto aggiudicatario un "controllo analogo" a quello esercitato sui propri servizi;
der Zuschlagsempfänger verrichtet seine Tätigkeit im Ausmaß von mehr als 80% für die öffentliche Körperschaft, die seine Anteile innehat;	il soggetto aggiudicatario svolge oltre l'80% della propria attività in favore dell'ente pubblico di appartenenza;
beherrschende öffentliche Beteiligung.	partecipazione pubblica dominante.
Demgemäß ist die Inhouse Vergabe gemäß Artikel 7 des Gesetzesdekrets 36/2023 unter Beachtung des Grundsatzes der administrativen Selbstorganisation nur zu Gunsten einer juristischen Person zulässig, die durch besondere finanzielle, funktionale, organisatorische und wirtschaftliche Bindungen mit dem öffentlichen Auftraggeber verbunden ist.	In quest'ottica, l'affidamento in-house ai sensi dell'articolo 7 D. lgs. 36/2023, in ossequio al principio di auto-organizzazione amministrativa è ammesso solo a favore di un'entità giuridica legata all'ente aggiudicatore da particolari vincoli di carattere finanziario, funzionale, organizzativo ed economico.
Der Inhouse-Auftrag muss schriftlich erfolgen und im Auftrag selbst angegeben werden. Es bleibt die Möglichkeit bestehen, gemäß den verschiedenen Arten der <i>Inhouse</i> -Bereitstellung vorzugehen, die in der Rechtsprechung festgelegt sind (also neben der direkten auch die umgekehrte oder vertikale, mehrstufige, mehrteilige oder aufgeteilte, horizontale Bereitstellung).	L'incarico in-house deve avvenire in forma scritta ed essere specificato come tale nell'incarico stesso. Resta ferma la possibilità di procedere secondo le varie tipologie di <i>in-house providing</i> delineate dalla giurisprudenza (quindi oltre che diretto, anche invertito o verticale, a cascata, pluripartecipato o frazionato, orizzontale).
Dem Vertrag ist eine Kostenanalyse beizulegen, die die wirtschaftliche Vorteilhaftigkeit der Inhouse Vergabe aufzeigt.	Il contratto deve essere accompagnato da un'analisi dei costi a dimostrazione della convenienza dell'affidamento in-house.
Es müssen die geltenden nationalen Gesetzesvorschriften für die Inhouse Vergabe eingehalten werden.	Devono essere rispettate le disposizioni nazionali vigenti per gli affidamenti in-house.
Generell gilt, dass neben Inhouse Vergaben auch andere Kooperationsformen zwischen öffentlichen Verwaltungen möglich sind. Diese müssen auf europäischen und/oder nationalen Vorschriften beruhen.	Di norma, oltre all'affidamento in house, sono possibili altre forme di cooperazione tra amministrazioni pubbliche. Queste devono essere basate su normative europee e/o nazionali.

4.4 Aufträge von privaten Begünstigten	4.4 Affidamenti effettuati da beneficiari privati
Private Begünstigte sind als Empfänger öffentlicher Beiträge dazu verpflichtet, die Grundsätze der Wirtschaftlichkeit, der Effizienz, der Gleichbehandlung, der Transparenz und der Verhältnismäßigkeit sowie alle programm-spezifischen Regelungen zu beachten.	I soggetti privati, in quanto beneficiari di un contributo pubblico, sono tenuti a rispettare i principi di economicità, efficacia, imparzialità, parità di trattamento, trasparenza, proporzionalità nonché tutte le regole specifiche del Programma.
Die privaten Begünstigten müssen im Zuge der Abrechnung, betreffend die Erbringung von Leistungen Dritter, nachweisen, wie die Auswahl der Vertragspartner erfolgt ist (die Marktsondierung sowie die Auswahl sind schriftlich zu dokumentieren).	In occasione della rendicontazione delle spese relative ad affidamenti a soggetti terzi, i soggetti privati, dovranno allegare la documentazione comprovante la procedura di scelta dei contraenti (la ricerca di mercato e la selezione del contraente devono avvenire in forma scritta).
4.5 Mehrwertsteuer	4.5 Imposta sul valore aggiunto
Die Mehrwertsteuer (MwSt.) ist nicht förderfähig, außer in Fällen, in denen sie tatsächlich und endgültig vom Begünstigten zu tragen ist und daher gemäß den nationalen Mehrwertsteuervorschriften nicht erstattungsfähig und somit nicht abzugsfähig ist. In diesen Fällen ist sie nur insoweit förderfähig, als sie vom Begünstigten nicht erstattet werden kann.	L'imposta sul valore aggiunto (IVA) non è ammissibile, ad eccezione dei casi in cui essa va effettivamente e definitivamente a carico del beneficiario e non sia recuperabile quindi detraibile a norma di quanto previsto dalla normativa nazionale sull'IVA. In tali casi, essa risulta ammissibile soltanto nella misura in cui non ne può essere richiesto il rimborso da parte del beneficiario.
4.6 Abgaben und sonstige Steuern und Gebühren	4.6 Oneri e altre imposte e tasse
Steuern, Abgaben, Sozialversicherungsbeiträge und Versicherungsbeiträge für im Rahmen des Programms finanzierte Maßnahmen können nur dann als förderfähig angesehen werden, wenn sie in direktem Zusammenhang mit diesen Maßnahmen stehen und vom Begünstigten, auch wenn es sich um eine öffentliche Einrichtung handelt, nicht erstattet werden können.	Tributi, oneri fiscali, previdenziali e assicurativi per operazioni finanziate nell'ambito del Programma, possono essere considerati ammissibili solo ed unicamente a condizione che siano direttamente afferenti a dette operazioni, nel limite in cui le stesse non siano recuperabili dal beneficiario, anche soggetto pubblico.
4.6 Sachleistungen	4.6 Contributi in natura
Sachleistungen laut Art. 67, Verordnung (EU) Nr. 2021/1060 sind nicht förderbar, mit Ausnahme des Unternehmerlohns. Diese wird als Sachleistung betrachtet und kann mit einem Stundensatz von 34,00 € für maximal 860 Stunden pro Jahr gewertet	I contributi in natura ai sensi dell'art. 67, Regolamento (UE) N. 2021/1060 non sono ammissibili ad eccezione del lavoro dell'imprenditore che è considerato un contributo in natura e potrà essere valorizzato con un costo orario di 34,00€ per un massimo di 860 ore

werden. Die direkten Arbeitskosten des Unternehmers, der keinen Lohn erhält, werden somit durch das Multiplizieren der oben definierten Einheitskosten mit der Anzahl der für die Tätigkeit geleisteten Arbeitsstunden ermittelt.	all'anno. I costi diretti per il lavoro dell'imprenditore che non percepisce un salario saranno determinati moltiplicando il costo unitario come sopra definito per il numero di ore lavorate sull'azione.
Die Einschränkung für die Anzahl der Stunden gilt nicht für Start-ups ⁴ , für die die Entlohnung des Unternehmers auf Grundlage der Anzahl der geleisteten Arbeitsstunden pro Person bis zu einem Maximum von 1.720 Stunden pro Jahr anerkannt werden kann.	Il limite del numero di ore non si applica alle start-up ⁵ , per le quali potrà essere riconosciuto un compenso per il lavoro dell'imprenditore parametrato su un numero di ore per persona fino ad un massimo di 1.720 ore all'anno.
Die Sachleistungen können jedenfalls nur bis zur Höhe der Eigenmittel abgerechnet werden.	In ogni caso, contributi in natura sono ammissibili solamente nel limite dell'autofinanziamento.
5. Nicht förderfähige Ausgaben	5. Spese non ammissibili
Folgende Ausgaben sind nicht förderfähig	Le seguenti spese sono ritenute inammissibili:
Ausgaben, die nicht in direktem Zusammenhang mit dem Projekt und den entsprechenden Aktivitäten bzw. den genehmigten Finanzplan stehen;	spese non strettamente attinenti e connesse al progetto e al piano di attività/finanziario approvato;
Ausgaben, die nicht den EU-Bestimmungen, den programmspezifischen Förderfähigkeitsregeln und den geltenden regionalen bzw. nationalen Bestimmungen entsprechen;	spese non conformi alle norme UE, alle disposizioni in materia di ammissibilità della spesa del Programma e alle norme regionali/nazionali applicabili;
Ausgaben für Güter, für welche die Begünstigten bereits nationale und/oder EU-Förderungen erhalten haben;	spese relative ad un bene rispetto al quale il beneficiario abbia già fruito, per le stesse spese, di una misura di sostegno finanziario nazionale e/o UE;
Ausgaben, die nicht eindeutig dem Begünstigten zurechenbar sind;	spese non inequivocabilmente attribuibili al beneficiario;
Kosten für interne Mittag- bzw. Abendessen der Projektteilnehmer;	spese per pranzi/cene di lavoro interni dei partecipanti al progetto;
Repräsentationskosten, wie Kosten für Geschenke – inkl. Give-aways, ausgenommen solche im Wert von weniger als 100 Euro pro Stück, im Zusammenhang mit Werbung, Kommunikation, Öffentlichkeitsarbeit oder Information;	costi di rappresentanza, quali ad esempio i costi dei regali – inclusi i Give-aways, ad eccezione di quelli di valore unitario non superiore ai 100€ ove connessi ad attività di promozione, comunicazione, pubblicità o informazione;
teilweise in Rechnung gestellte, aber nicht bezahlte Beträge (z. B. Schadenersatzforderungen);	importi parziali fatturati, ma non corrisposti (ad esempio richieste di risarcimento danni);

⁴ Unternehmen, die vor weniger als 5 Jahren gegründet wurden.

⁵ Imprese costituite da meno di 5 anni.

Nicht in Anspruch genommene Vergünstigungen (etwa Skonti, Rabatte);	benefici non sfruttati (ad esempio sconti);
Negativzinsen mit Ausnahme jener, die mit einer Bankgarantie im Zusammenhang stehen;	interessi passivi; ad eccezione di quelli relativi ad una garanzia bancaria;
Sitzungsgelder und Geldprämien ohne Gegenleistung;	gettoni di presenza e premi in denaro senza quid pro quo;
Bußgelder, Geldstrafen sowie Prozesskosten und Rechtsstreitigkeiten;	ammende, penali e spese per controversie legali e di contenzioso;
Ausgaben im Zusammenhang mit Finanztransaktionen, Kosten im Zusammenhang mit Wechselkursschwankungen und sonstige reine Transaktionskosten;	spese relative ad operazioni finanziarie, costi connessi alle fluttuazioni del tasso di cambio e altri oneri meramente finanziari;
Ausgaben für Informations- und Publizitätsmaßnahmen, die nicht den Vorgaben der Verordnung (EU) 2021/1060 entsprechen;	spese per attività di informazione e comunicazione non conformi al Regolamento (UE) 2021/1060;
Sachleistungen außer Unternehmerlohn im Sinne von Kapitel 4.6;	contributi in natura ad eccezione del lavoro dell'imprenditore ai sensi del capitolo 4.6;
Barzahlungen.	pagamenti in contanti.
6. Dauerhaftigkeit der geförderten Vorhaben	6. Stabilità delle operazioni
Um die nachhaltige Wirkung der Förderung sicherzustellen, sieht Art. 65 der Verordnung 2021/1060 Zweckbestimmungen für EFRE-kofinanzierte Infrastruktur- oder produktive Investitionsvorhaben vor. Außerdem sollen Betriebsverlagerungen mit Hilfe der EFRE-Förderung ausgeschlossen werden.	Per garantire la sostenibilità del finanziamento, l'art. 65 del Regolamento (UE) 2021/1060 prevede dei vincoli di destinazione per operazioni di infrastruttura e di investimenti produttivi cofinanziati dal FESR. Inoltre, si vuole escludere la rilocalizzazione di attività produttive con sostegno dal FESR.
Art. 65 der Verordnung (EU) 2021/1060 trifft auf die oben genannten Vorhaben zu, falls binnen fünf Jahren nach der Abschlusszahlung an den Begünstigten oder gegebenenfalls binnen des in den Bestimmungen für staatliche Beihilfen festgelegten Zeitraums Folgendes zutrifft:	L'art. 65 del Regolamento (UE) 2021/1060 si applica alle iniziative sopracitate laddove, entro cinque anni dal pagamento finale al beneficiario o entro il termine stabilito nella normativa sugli aiuti di Stato, ove applicabile, si verifica quanto segue:
Aufgabe oder Verlagerung einer Produktionstätigkeit an einen Standort außerhalb der Region der NUTS-Ebene-2, in der die Tätigkeit Unterstützung erhielt;	cessazione o trasferimento di un'attività produttiva al di fuori della regione di livello NUTS 2 in cui ha ricevuto sostegno;
Änderung der Eigentumsverhältnisse bei einer Infrastruktur, wodurch einer Firma oder	cambio di proprietà di un'infrastruttura che procuri un vantaggio indebito a un'impresa o a un organismo di diritto pubblico

einer öffentlichen Einrichtung ein ungerechtfertigter Vorteil entsteht;		
erhebliche Veränderung der Art, der Ziele oder der Durchführungsbedingungen des Vorhabens, die seine ursprünglichen Ziele untergraben würde.		modifica sostanziale che alteri la natura, gli obiettivi o le condizioni di attuazione dell'operazione, con il risultato di comprometterne gli obiettivi originari.
Der Mitgliedstaat kann den festgelegten Zeitraum in Fällen, die die Aufrechterhaltung von Investitionen durch KMU oder die Erhaltung von durch KMU geschaffenen Arbeitsplätzen betreffen, auf drei Jahre verkürzen.		Lo Stato membro può ridurre il termine definito al primo comma a tre anni, nei casi relativi al mantenimento degli investimenti o dei posti di lavoro creati dalle PMI.
Die Rückzahlung durch den Mitgliedstaat aufgrund der Nichteinhaltung dieses Artikels erfolgt im Verhältnis zum Zeitraum der Nichteinhaltung.		Il rimborso da parte dello Stato membro dovuto al mancato rispetto del presente articolo è effettuato in proporzione del periodo di non conformità.
Die Rückzahlungspflicht besteht grundsätzlich nicht für die Aufgabe einer Produktionstätigkeit infolge einer nicht betrugsbedingten Insolvenz.		L'obbligo di recupero non si applica alla cessazione di un'attività produttiva a causa di un fallimento non fraudolento.